



**DANGER** Highly flammable liquid and vapor. May be fatal if swallowed and enters airways. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness.

**Prevention:** Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. Ground and bond container and receiving equipment. Use explosion-proof electrical, ventilating and lighting equipment. Use non-sparking tools. Take action to prevent static discharges. Avoid breathing mist or vapors. Wash skin thoroughly after handling. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Wear protective gloves, protective clothing, eye protection and face protection. **Response:** IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER. Do NOT induce vomiting. IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water. If skin irritation occurs: Get medical attention. Take off contaminated clothing and wash it before reuse. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a doctor if you feel unwell. In case of fire: Use water spray, alcohol-resistant foam, dry chemical or carbon dioxide to extinguish. **Storage:** Store in a well-ventilated place. Keep cool. Store locked up. **Disposal:** Dispose of contents and container to an approved waste disposal plant.



See the **SDS** for more info at/Voir la **FDS** pour plus d'info au: **wurth.ca** or call/ou appelez: **1-800-263-5002**  
Imported by/Importé par: **Wurth Canada Limited/Limitée**  
345 Hanlon Creek Blvd, Guelph, ON, N1C 0A1

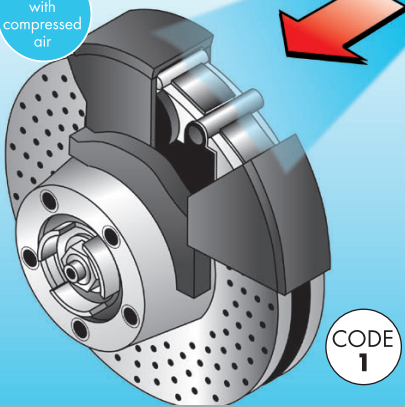
**DANGER** Liquide et vapeurs très inflammables. Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou des vertiges. **Prévention:** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Mise à la terre et liaison quipotentielle du récipient et du matériel de réception. Utiliser du matériel électrique, de ventilation et d'éclairage antidéflagrant. Utiliser d'outils ne produisant pas des étincelles. Prendre des mesures contre les décharges électrostatiques. Éviter de respirer les brouillards ou les vapeurs. Se laver la peau soigneusement après manipulation. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux et du visage. **Intervention:** EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON. Ne PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau. En cas d'irritation cutanée: Consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. EN CAS D'INHALATION: Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un médecin en cas de malaise. En cas d'incendie: Utiliser une pulvérisation d'eau, une mousse anti-alcool, une poudre chimique ou du dioxyde de carbone pour l'extinction. **Entreposage:** Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. Garder sous clef. **Élimination:** Éliminer le contenu et le récipient dans une installation d'élimination des déchets agréée.

PAGE | 04/2023 | 890.108735 | V2.0 | WHMS 2015

# BRAKE AND PARTS CLEANER

# NETTOYANT POUR FREINS ET PIÈCES

Sprays with compressed air



Net content/Contenu net:  
**500 mL (16.9 fl oz)**

## EN BRAKE AND PARTS CLEANER

**Features:** This powerful solvent blend instantly removes brake dust, oil residue, fluids and other contaminants from all types of brake assemblies. Cleans and degreases without leaving a residue. Quick drying. Free of chlorinated hydrocarbons.

**Applications:** For use on drums, disc pads, linings, springs, rotors, cylinders and CV joints. Cleans and degreases most metal parts in and around shop areas and maintenance facilities.

**Directions:** Brake parts should be disassembled before cleaning. Spray product directly and liberally onto parts that require cleaning. Allow product and grime to run off. Parts will air dry. **Cautions:** Product can damage rubber components and painted surfaces; protect them from over-spray and wipe off spills immediately. Test for product compatibility with plastics before using. This container is only intended for use with Refillomat Brake Cleaner (Art. 890.108718). The manufacturer/distributor will not be liable if any other liquid is used.

The above instructions are based on our experience. Preliminary tests are advised before use.

## FR NETTOYANT POUR FREINS ET PIÈCES

**Caractéristiques:** Ce puissant mélange de solvants supprime instantanément la poussière de frein, les résidus d'huile, les liquides et autres contaminants de tous types d'assemblages de freins. Nettoie et dégraisse sans laisser de résidu. Séchage rapide. Sans hydrocarbures chlorés.

**Applications:** Pour utilisation sur les tambours, les plaquettes de disque, les garnitures, les ressorts, les rotors, les cylindres et les joints CV. Nettoie et dégraisse la plupart des pièces métalliques dans et autour des ateliers et les installations de maintenance.

**Modes d'emploi:** Les pièces de freinage doivent être démontées avant de les nettoyer. Pulvériser le produit directement et généreusement sur les pièces qui nécessitent un nettoyage. Permettre au produit et à la saleté de s'écouler. Les pièces sécheront à l'air. **Avertissements:** Le produit peut endommager les composants en caoutchouc et les surfaces peintes; protéger contre les survapourisation et essuyer immédiatement les déversements. Tester la compatibilité du produit avec les plastiques avant utilisation. Cette cannette est uniquement destinée à être utilisée avec le Nettoyant pour Freins et Pièces Refillomat (article 890.108718). Le fabricant/distributeur ne sera pas responsable si un autre liquide est utilisé.

Les instructions ci-dessus sont basées sur notre expérience. Des tests préalables sont avisés avant l'utilisation.

**Not for retail sale/Pas pour la vente au détail**  
**Made in Germany/Fabriquée en Allemagne**

# REFILLOmat

Art. 891.9811 083



4 045989 760923

### Quick reference guide:

1. Make sure to use the correct can for the matching Refillomat system.
2. Place can on the base plate. Press down and hold to charge. The can will charge in 5 to 7 seconds.
3. Once charging is complete, pull the can out of the base plate.
4. If pressure is low and fluid remains in the can, additional compressed air can be loaded at the pressure valve, which is located to the right of the base plate.
5. Upon initial installation, or the first use of a new fluid drum, it is possible that a disproportionate ratio of air to fluid will be charged. To release this surplus air pressure, insert the pressure release tool into the valve at the base of the can. The pressure release tool can be found attached to the Refillomat station with a cord. The can may then be charged normally. Repeat if necessary.
6. This product is intended for use with the Würth Refillomat system only.

### Guide de référence rapide:

1. S'assurer d'utiliser la bonne cannette pour le système de Refillomat correspondant.
2. Placer la cannette sur la plaque de base. Appuyer et maintenir enfoncé pour charger. La cannette se charge en 5 à 7 secondes.
3. Une fois que la charge est terminée, retirer la cannette de la plaque de base.
4. Si la pression est faible et il reste du fluide dans la cannette, de l'air comprimé supplémentaire peut être chargé à la soupape de pression, qui est situé à droite de la plaque de base.
5. Lors de l'installation initiale ou la première utilisation d'un nouveau baril de liquide, il est possible qu'un ratio disproportionné d'air ou liquide se charge. Pour relâcher cette pression d'air surplus, insérer l'outil de relâchement de pression dans la vanne à la base de la cannette. L'outil de relâchement de pression se trouve connecté à la station de Refillomat avec un cordon. La cannette peut ensuite être chargée normalement. Répéter si nécessaire.
6. Ce produit est conçu pour être utilisé avec le système de Refillomat Würth seulement.

